

32006R0698

6.5.2006

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 121/30

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 698/2006 НА КОМИСИЯТА
от 5 май 2006 година
за прилагане на Регламент (ЕО) № 530/1999 на Съвета по отношение на качествената оценка на
структурната статистика за разходите за труд и за заплати
(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 530/1999 на Съвета от 9 март 1999 г. относно структурната статистика за заплатите и за разходите за труд ⁽¹⁾, и по-специално член 11, iv) от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 530/1999 беше приложен с Регламенти (ЕО) № 452/2000 ⁽²⁾ и (ЕО) № 72/2002 ⁽³⁾ на Комисията, които определят съдържанието и критериите за оценка на доклада за качеството, който следва да бъде предаден на Комисията (Евростат) след всеки референтен период.
- (2) Информацията, предоставена в доклада за качеството, трябва да се позовава на някои променливи. Тези променливи са определени в Регламенти (ЕО) № 1726/1999 ⁽⁴⁾ и (ЕО) № 1916/2000 на Комисията ⁽⁵⁾.
- (3) Необходими са промени в мерките за качествената оценка на структурната статистика за заплатите и за разходите за труд в резултат на измененията, направени в Регламенти (ЕО) № 1726/1999 и (ЕО) № 1916/2000 съответно с Регламенти (ЕО) № 1737/2005 и (ЕО) № 1738/2005. С цел постигане на яснота и намаляване на бремето за националните статистически служби е необходимо също така да се хармонизира качествената оценка на статистиката за разходите на труд и за заплати.

- (4) Регламенти (ЕО) № 452/2000 и (ЕО) № 72/2002 следва да бъдат заменени с настоящия регламент.

- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Статистическия програмен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Съдържанието и критериите за оценка на доклада за качеството, посочен в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 530/1999, са определени в приложението към настоящия регламент.

Променливите, посочени в приложението към настоящия регламент, са определени в приложения I и II към Регламент (ЕО) № 1726/1999 и приложения I и II към Регламент (ЕО) № 1916/2000.

2. Информацията, предвидена в приложението, се предоставя при спазване на дерогациите, съдържащи се в законодателството на Общността относно структурната статистика за заплатите и за разходите за труд, изследването на работната сила, структурната бизнес статистика и националните счетоводни отчети.

Член 2

Докладът за качеството се предоставя на Евростат най-късно 24 месеца след края на всеки референтен период, за който са събрани данните, освен ако в приложението не е предвидено друго.

Член 3

Регламенти (ЕО) № 452/2000 и (ЕО) № 72/2002 се отменят.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 63, 12.3.1999 г., стр. 6. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 55, 29.2.2000 г., стр. 53.

⁽³⁾ ОВ L 15, 17.1.2002 г., стр. 7.

⁽⁴⁾ ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 28. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1737/2005 (ОВ L 279, 22.10.2005 г., стр. 11).

⁽⁵⁾ ОВ L 229, 9.9.2000 г., стр. 3. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1738/2005 (ОВ L 279, 22.10.2005 г., стр. 32).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 май 2006 година.

За Комисията

Joaquín ALMUNIA

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Съдържание и критерии за оценка на доклада за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати

Докладите за качеството включват информация по всички шест измерения на качествено определяне по Европейската статистическа система (ЕСС), а именно: релевантност, точност, навременност и пунктуалност, достъпност и яснота, съпоставимост и съгласуваност.

1. Релевантност

„Релевантност“ означава степента, в която статистиката отговаря на действителните и евентуалните потребности на потребителите. Тя е свързана с това, дали цялата необходима статистика е изготвена, и със степента, в която използваните понятия (определения, класификации) отразяват потребностите на потребителите.

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати включват съответно:

- резюме на основните национални потребители,
- описание на техните основни потребности, включително оценка на тяхното равнище на удовлетвореност от предложените данни,
- описание на всяка непълнота (пълнота) или част, която вече не се счита за съотносима от ползвателите (излишък). По отношение на пълнотата, липсващите променливи и липсващите разбивки на променливите следва да бъдат описани ясно.

Включването на позициите, позоваващи се на основни национални потребители и техните основни потребности, включително предоставянето на информация относно удовлетвореността на потребителите, е факултативно.

Чрез дерогация от член 2 факултативната информация относно равнището на удовлетвореността от предложените данни, ако е предоставена такава, се предоставя на Евростат най-късно 36 месеца след края на референтния период.

2. Точност

„Точност“ в общия статистически смисъл означава близостта на изчисленията или приблизителната оценка на точните или действителните стойности на разглежданите променливи.

2.1. Грешки при извадката

Като показател за точността се изчислява и изпраща коефициент за вариация ⁽¹⁾ за основните променливи от двете изследвания.

1. По отношение на статистиката за разходите за труд коефициентът се изчислява и се представя за променливите

„Годишни разходи за труд“ ⁽²⁾

и

„Часови разходи за труд“ ⁽³⁾.

Освен коефициентите за вариация за населението като цяло, се осигуряват също така отделни коефициенти за вариация за следните отделни разбивки:

- раздели по NACE,
- NUTS, равнище 1 (при необходимост),
- клас на размера (1—9 (при необходимост), 10—49, 50—249, 250—499, 500—999, 1000+).

2. По отношение на структурната статистика за заплати коефициентът за вариация се изчислява и предоставя за променливите

„Брутни заплати през референтния месец“ ⁽⁴⁾

и

⁽¹⁾ Коефициентът на вариация е съотношението между квадратния корен от вариацията на оценката спрямо очакваната стойност. Оценява се, като се изчислява съотношението между квадратния корен на оценката на вариацията на извадката към оценената стойност. И числителят, и знаменателят на съотношението за определяне на коефициента на вариация следва да се предоставят, заедно с резултатния коефициент на вариация. Оценката на вариацията на извадката трябва да отчита модела на извадката.

⁽²⁾ Код Г (общи разходи за труд), сумата от стойностите на кодове Г1, Г2, Г3 и Г4 минус Г5, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1726/1999.

⁽³⁾ Код Г (общи разходи за труд), сумата от стойностите на кодове Г1, Г2, Г3 и Г4 минус Г5, разделен на стойността на код Б1, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1726/1999.

⁽⁴⁾ Код 4.2 (общи брутни заплати през референтния месец) в приложение I към Регламент (ЕО) № 1916/2000.

„Средни брутни часови заплати през референтния месец“ ⁽¹⁾.

Освен коефициентите за вариация като цяло, се осигуряват също коефициенти за вариация за следните отделни разбивки:

- работници и служители на пълно работно време (отделно за мъже и жени) и непълно работно време,
- раздел по NACE,
- професия (ISCO-88 на равнище 1 знак),
- възрастова група (под 20, 20—29, 30—39, 40—49, 50—59, 60 и повече),
- NUTS, равнище 1 (при необходимост),
- образователно ниво (ISCED, 0—6),
- клас на размера на предприятието (1—9 (при необходимост), 10—49, 50—249, 250—499, 500—999, 1000+).

Разбивката по образователно ниво е факултативна.

Освен това държавите-членки предоставят списък на тези клетки в многоизмерните таблици на програмата за публикуване на европейско равнище съгласно договореното с държавите-членки, които са преценени за недостатъчно надеждни.

Ако се използва изследване за липса на вероятност, вместо това се предоставя описание на възможните източници на неточност в резултат на използваната техника на изследване и тяхното отражение върху приблизителната оценка, при наличие.

2.2. Грешки, несвързани с изследването

2.2.1. Грешки на покритието

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати, съответно, включват следната информация за покритието:

- описание на всяка разлика между референтното и проучваното население,
- приблизителна оценка на размера на непокриване или свръхпокриване ⁽²⁾ на референтното население.

2.2.2. Грешки в измерването и обработката

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно включват следната информация за грешките в измерването и обработката ⁽³⁾:

- информация за променливите с грешки в измерването и обработката, които не могат да бъдат пренебрегнати,
- информация за основните източници на грешки в измерването и обработката (които не могат да бъдат пренебрегнати), тяхното отражение върху точността на приблизителната оценка и при наличие, за приложените методи за поправки.

2.2.3. Грешки поради липса на отговор

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно включват следната информация за грешки поради липса на отговор:

- относителен дял на отговори от страна на единица ⁽⁴⁾,
- относителен дял на изчислени стойности по позиция ⁽⁵⁾ и отражение на изчислените стойности на точността на приблизителната оценка за променливите „Годишни разходи за труд“ и „Брутни заплати през референтния месец“ съгласно определенията в точка 2.1,
- общ относителен дял на изчислените стойности ⁽⁶⁾. Ако тази информация не е налична за всички задължителни променливи, изчислението се основава на тези задължителни променливи, за които необходимата информация е налична.

⁽¹⁾ Код 4.3 в приложение I към Регламент (ЕО) № 1916/2000.

⁽²⁾ „Непокриването“ се отнася до единици, които погрешно не са включени в рамката. „Свръхпокриването“ се отнася или до единици, които на практика са извън обхвата, или до единици, които в действителност не съществуват.

⁽³⁾ Грешки при измерване са тези грешки, които възникват по време на събиране на данни. Съществуват редица източници на грешки при измерване, включително инструментът за изследване, респондентът, информационната система, начинът за събиране на данни и интервюиращият. Грешки при обработването са грешките при обработката, последваща събирането на данни, като въвеждане на данни, кодиране, шифриране, редактиране, претегляне и табулиране.

⁽⁴⁾ Относителният дял отговори от страна на единица е съотношението, изразено в проценти, между броя на отговорилите единици, които са в обхвата на наблюдението, спрямо броя на изпратените въпросници на единиците, попаднали в извадката.

⁽⁵⁾ Относителният дял на изчислени стойности по позиция дава изчислените стойности за конкретна променлива като процент от общия брой стойности за тази променлива.

⁽⁶⁾ Общият относителен дял на изчислените стойности дава изчислените стойности за всички променливи като процент от общия брой стойности за тези променливи.

2.2.4. Грешки в допусканията на модела

Ако се използват модели, докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно включват описание на използваните модели и указание за тяхното въздействие върху приблизителните оценки (например, приблизителна оценка на дял от общата стойност на променливата), поне за променливите „Годишни разходи за труд“ и „Брутни заплати през референтния месец“ съгласно определенията в точка 2.1.

Специално внимание следва да се отделя на моделите за поправка на грешки, несвързани с изследването, като покритие на единици от всички заявени класове на размер или раздели по NACE, изчислени стойности или округняване с цел коригиране на липса на отговор от страна на единицата.

3. Пунктуалност и навременност

„Пунктуалността“ е свързана с разликата във времето между датата на публикуване на данните и датата, когато те е трябвало да бъдат предоставени, например във връзка с датите, обявени в официалните календари за публикуване, определени в регламентите или предварително договорени между партньорите.

„Навременността“ на информацията отразява периодът от време между момента на наличността на информацията и събитието или феномена, който тя описва.

3.1. Пунктуалност

За да бъдат разбрани и отстранени проблемите, свързани с пунктуалността, се предоставя информация относно процеса на прилагане на изследването на национално равнище, като се постави специален акцент на съответствието между определените и действителните дати:

- крайни срокове за отговор на респондентите, включващи също така повторни и последващи действия,
- период на извършване на работа на терен,
- период на обработка на данните,
- дати за публикуване на първите резултати.

3.2. Навременност

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно включват информация за периода от време между публикуването на данните и референтния период на данните на национално равнище.

4. Достъпност и яснота

„Достъпността“ е свързана с физическите условия, при които потребителите могат да получат данните: къде трябва да отидат, как да получат достъп, време за предоставяне, подходящи пазарни условия (авторски права и т.н.), наличие на микро- и макроданни, различни формати и носители на данни (хартия, файлове, CD-ROM/DVD, интернет) и т.н.

„Яснотата“ е свързана със степента на възможността за разбиране, включително информационната среда на данните, тоест дали данните са придружени със съответните метаданни, илюстрации, като графики и карти, дали има информация за тяхното качество (включително ограниченията върху използването) и степента, в която се предоставя допълнително съдействие.

Чрез дерогация от член 2 информацията относно достъпността и яснотата се предоставя на Евростат най-късно 36 месеца след края на референтния период.

4.1. Достъпност

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно включват следната информация за режимите на разпространение на резултатите:

- препратки към публикациите на основните резултати, включително тези с коментар под формата на текст, графики, карти и т.н.,
- информация кои резултати, ако има такива, са изпратени на докладващите единици, включени в извадката.

4.2. Яснота

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно включват следната информация за възможността за разбиране на резултатите и за наличието на метаданни:

- описание на предоставените метаданни и препратки към тях,
- препратки към основни методологични документи, свързани с предоставената статистика,
- описание на основните действия, извършени от националните статистически служби за информиране на потребителите относно връзки към данните.

5. Съпоставимост

„Съпоставимостта“ цели измерване на въздействието на разликите в прилаганите статистически понятия и инструменти/процедури за измерване, когато статистиката се съпоставя между географски райони, негеографски области или във времето.

5.1. Географска съпоставимост

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно включват информация за разликите между националните и европейските понятия, особено при определянето на статистически единици, населения, референтни периоди, класификации и определения на променливи и тяхното въздействие върху приблизителните оценки.

5.2. Съпоставимост във времето

Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно включват информация за промените в определенията, покритието и методите, сравнено с предходни изследвания, както и тяхното отражение върху приблизителните оценки. Информация за промените в определенията, покритието и методите обаче не се изисква, когато тези промени се дължат на изменения в законодателството на Общността.

6. Съгласуваност

„Съгласуваността“ на статистиката е степента, в която тя може надеждно да бъде съчетана по различен начин и с различно предназначение. По правило обаче е по-лесно да се идентифицират случаите на несъгласуваност, отколкото да се докаже съгласуваност.

Източници с подобни или дори идентични променливи на структурната статистика относно заплатите и разходите за труд са: Изследване на работната сила (ИРС), Структурната бизнес статистика (СБС), Индекса на разходите за труд (ИРТ) и националните счетоводни отчети (НСО). Докладите за качеството на структурната статистика за разходите за труд и за заплати съответно съдържат сравнения по следните променливи от тези източници, като цяло и разделени по сектори на NACE, и указват причините в случай на значително различие между стойностите.

1. В случай на структурна статистика за разходите за труд се правят сравнения между:

- броят действително отработени часове през референтната година, изразени за работник ⁽¹⁾, и средните действително отработени часове, изработени на основната работа за година на ИРС, отново изразени за работник,
- променливата „възнаграждения и заплати“, изразена за работник ⁽²⁾, и същата променлива за работник от СБС,
- средногодишното ниво на растеж на променливата „часови разходи за труд“ ⁽³⁾ и средногодишното ниво на растеж на некоригирания ИРТ. Нивото на растеж следва да се позовава на референтната година на проучването и на тази на предходното проучване,
- променливата „компенсации на работниците“, изразена за работник ⁽⁴⁾, и същата променлива в НСО.

2. В случай на структурна статистика относно заплатите се прави сравнение между:

- променливата „брутни годишни заплати през референтната година“, изразена за работник ⁽⁵⁾, и променливата „възнаграждения и заплати“ за работник в НСО.

⁽¹⁾ Код Б1, разделен на стойността на код А1, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1726/1999.

⁽²⁾ Код Д11, разделен на стойността на код А1, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1726/1999.

⁽³⁾ Съгласно определеното в точка 2.1.

⁽⁴⁾ Код Д1, разделен на стойността на код А1, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1726/1999.

⁽⁵⁾ Код 4.1, разделен на броя на работниците, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1916/2000.